

ПРОТОКОЛ

№ 30

гр. Сливница , 10.03.2021 г.

РАЙОНЕН СЪД – СЛИВНИЦА, V-ТИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ в
публично заседание на десети март, през две хиляди двадесет и първа година
в следния състав:

Председател: Мариана М. Маркова

при участието на секретаря Ивана Б. Петрова
Сложи за разглеждане докладваното от Мариана М. Маркова Наказателно
дело от общ характер № 20211890200142 по описа за 2021 година.
На именното повикване в 13:15 часа се явиха:

За Районна прокуратура гр. Сливница – редовно уведомена, се явява прокурор Р..

Обвиняемият **Е. З. А. /Е.З.А.Н/** – редовно уведомен, осигурен от началника на ареста в
гр. С., бул. „Г.М. Д.” № 42, се явява лично и с адвокат И. С. – САК, служебен защитник на
същия.

Явява се и преводачът от български език на арабски език и обратно А. Г. Х. М..

Съдът, като взе предвид обстоятелството, че обвиняемият **Е. З. А. /Е.З.А.Н/** не е
български гражданин, същият е сирийски гражданин и не владее български език, владее
арабски език, намира че следва да му бъде назначен преводач от български език на арабски
език и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142, ал.1 НПК, **СЪДЪТ**

ОПРЕДЕЛИ

НАЗНАЧАВА А. Г. Х. М. за преводач от български език на арабски език и обратно на
Е. З. А. /Е.З.А.Н/ по н. о. х. дело № 142/ 2021 г. по описа на Районен съд – Сливница при
възнаграждение в размер на 100.00 /сто/ лева, платими от бюджетните средства на съда.

СЪДЪТ СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:

А. Г. Х. М. – 42 години, неосъждан, без родство и дела със страните по делото.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Обвиняемият Е. З. А. /Е.З.А.Н/ /чрез преводача/: Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство.

СЪДЪТ ИЗСЛУША СТАНОВИЩЕТО НА СТРАНИТЕ ПО ДАВАНЕ ХОД НА ДЕЛОТО В ДНЕСНОТО СЪДЕБНО ЗАСЕДАНИЕ:

Прокурор Р.: Да се даде ход на делото.

Адвокат С.: Да се даде ход на делото.

Обвиняемият Е. З. А. /Е.З.А.Н/ /чрез преводача/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че липсват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯТ:

Е. З. А. /Е.З.А.Н/ - персонален номер 12040016887, роден на *****г. в град Д. - С., гражданин на С., националност: С., лична карта №*, издадена на 04.05.2004г. от С., женен, основно образование, безработен, неосъждан, постоянен адрес: град Д.- С., кв. А. 3..

СЪДЪТ разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал. 1 НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, секретаря и защитника.

Страните /поотделно/: Нямаме искания за отводи.

СЪДЪТ разясни словесно правата на обвиняемият **Е. З. А. /Е.З.А.Н/**, по чл. 274, ал. 1, чл. 55, чл. 94, чл. 96, чл. 97, чл. 115, чл. 275, ал. 1, чл. 277, ал. 2, чл. 297, чл. 371 и следващите, чл. 381 от НПК.

Обвиняемият Е. З. А. /Е.З.А.Н/ /чрез преводача/: Разбирам правата си. Нямам искания за отводи към състава на съда, прокурора и секретаря. Желая да бъда защитаван от служебният ми защитник - адвокат И. С.. Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното заседание.

СЪДЪТ на основание чл. 275 ал. 1 НПК дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

Страните /поотделно/: Нямаме искания по хода на съдебното следствие. Представили

сме на съда споразумение за решаване на делото, на основание чл. 381 НПК, което молим да одобрите и да прекратите наказателното производство.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ.

ДОКЛАДВА постъпило споразумение за решаване на делото, изготвено по реда на чл. 381 НПК, сключено между Р. Р. – прокурор при Районна прокуратура – Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 22/2021 г. по описа на ГПУ - Калотина, прокурорска преписка № 288/2021 г. по описа на Районна прокуратура Сливница и адв. И. С. – САК – служебен защитник на обвиняемият **Е. З. А. /Е.З.А.Н/**, чрез преводача, със съгласието на обвиняемият **Е. З. А. /Е.З.А.Н/**, чрез преводача и в присъствието на преводача от български език на арабски език А. Г. Х. М..

Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемия по чл. 381, ал. 6 НПК.

Прокурор Р.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Адвокат С.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Обвиняемият Е. З. А. /Е.З.А.Н/, /чрез преводача/: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл. 382, ал. 4 НПК, **СЪДЪТ** запитва **обвиняемият Е. З. А. /Е.З.А.Н/ чрез преводача** досежно следните въпроси:

Въпрос на съда:

1. Разбирате ли обвинението?

Отговор на обвиняемият Е. З. А. /Е.З.А.Н/ /чрез преводача/: Да, разбирам обвинението.

2. Въпрос на съда:

Признавате ли се за виновен?

Отговор на обвиняемият Е. З. А. /Е.З.А.Н/ /чрез преводача/: Да, признавам се за виновен.

3. Въпрос на съда:

Разбирате ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. 383 НПК, последното е окончателно и има сила на влязла в сила присъда за обвиняемия, която не подлежи на въззивна и касационна проверка?

Отговор на обвиняемият Е. З. А. /Е.Z.A.H/ /чрез преводача/: Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте.

4. Въпрос на съда:

Съгласен ли сте с тези последици?

Отговор на обвиняемият Е. З. А. /Е.Z.A.H/ /чрез преводача/: Да, съгласен съм с тези последици.

5. Въпрос на съда:

Доброволно ли подписахте споразумението?

Отговор на обвиняемият Е. З. А. /Е.Z.A.H/ /чрез преводача/: Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

СЪДЪТ, на основание чл. 382, ал. 6 НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

I. СТРАНИ:

Споразумението се сключи между **Р. Р.** – прокурор при Районна прокуратура – Сливница и адв. **И. С.** - САК – служебен защитник на обвиняемия **Е. З. А. /Е.Z.A.H/** .

Преводач: от арабски език на български език и обратно – **А. Г. Х. М.**

II. УСЛОВИЯ:

1. Досъдебното производство е приключило .

2. На обв. **Е. З. А. /Е.Z.A.H/** е повдигнато и предявено обвинение за престъпление по глава VIII, раздел I от особената част на НК, извършено с пряк умисъл /чл.11, ал.2 НК/ като форма на вината, а именно:

- по **чл.279, ал.1, вр. чл.18, ал.1 от НК**

3. От престъплението не са причинени имуществени вреди.

4. На страните е известно и същите се съгласяват с правните последици от споразумението, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд,

определението на съда по чл. 382 от НПК, е окончателно и има последиците на влязла в сила присъда за обв. **Е. З. А. /Е.З.А.Н/** и не подлежи на въззивна и касационна проверка.

III. ПРЕДМЕТ И УСЛОВИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО.

1. С настоящето споразумение страните се съгласяват делото да бъде решено и да не се провежда съдебно разглеждане по общия ред.

2. Със споразумението страните постигат съгласие, че обвиняемият **Е. З. А. /Е.З.А.Н/** - персонален номер 12040016887, роден на *****г. в град Д.- С., гражданин на С., националност: С., лична карта №*, издадена на 04.05.2004г. от С., женен, основно образование, безработен, неосъждан, постоянен адрес: град Д.- С., кв. А. З., е виновен за това,

На 06.03.2021 год. около 23:40 часа на ГКПП-Калотина, общ. Д., обл. С., на трасе „Излизаци от страната товарни автомобили“ е направил опит да излезе през границата на страната от Република България в Република Сърбия, укривайки се в ремарке с босненски регистрационен номер *, прилежащо към товарен автомобил, марка „Мерцедес“, с босненски регистрационен номер * без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието е останало недовършено, поради независещи от дееца причини – намеса на граничните власти - **престъпление по чл.279, ал.1, вр. чл.18, ал.1 от НК**

IV. ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО:

Страните се съгласяват на обв. **Е. З. А. /Е.З.А.Н/** да бъде определено наказание при условията на чл. 54, ал.1 от НК.

Предвид горното, се съгласяват:

На обв. **Е. З. А. /Е.З.А.Н/** на основание **чл.279, ал.1, вр. чл.18, ал.1 от НК, вр. чл. 54, ал.1 от НК**, да бъде наложено наказание „Лишаване от свобода“ за срок от **5 /пет/ месеца** и кумулативно предвиденото наказание „Глоба“ в размер **150 /сто и петдесет) лева** - за престъплението по **чл.279, ал.1, вр. чл.18, ал.1 от НК**.

На основание чл.66, ал.1 от НК, изпълнението на така наложеното наказание „Лишаване от свобода“ да бъде отложено за срок от **3 /три/ години**.

На основание чл. 59, ал.1 НК, да се приспадне времето през което обв. **Е. З. А. /Е.З.А.Н/** е бил задържан, а именно – от 06.03.2021год. до датата на одобряване на споразумението от РС-Сливница.

Разноски по делото не са направени.

ПРОКУРОР:.....

ОБВИНЯЕМ:.....

/Р. Р./

Е. З. А.

(Е.З.А.Н)

ПРЕВОДАЧ:.....

(А. Г. Х. М.)

СЛ.ЗАЩИТНИК:.....

(И. С.)

СЪДЪТ, като взе предвид обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение за решаване на делото, че същото не противоречи на закона и на морала, както и че престъплението, за което **Е. З. А. /Е.З.А.Н/** е привлечен в качеството на обвиняем, не е сред изключените от приложното поле на Глава двадесет и девета по смисъла на чл. 381, ал. 2 НПК, намира че постигнатото между страните споразумение за решаване на делото следва да бъде одобрено, а образуваното наказателно производство - прекратено.

С оглед на горното и на основание чл. 382, ал. 7 и чл. 24, ал. 3 НПК, **СЪДЪТ**

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение за решаване на делото между Р. Р. – прокурор при Районна прокуратура – Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 22/2021 г. по описа на ГПУ Калотина, прокурорска преписка № 288/2021 г. по описа на РП – Сливница и адв. И. С. – САК – служебен защитник на обвиняемият **Е. З. А. /Е.З.А.Н/**, със съгласието на обвиняемият **Е. З. А. /Е.З.А.Н/**, и в присъствието на преводача от български език на арабски език и обратно **А. Г. Х. М.**, като с него:

ПРИЗНАВА обв. **Е. З. А. /Е.З.А.Н/** - персонален номер 12040016887, роден на ***** г. в град Д.- С., гражданин на С., националност: С., лична карта №*, издадена на 04.05.2004 г. от С., женен, основно образование, безработен, неосъждан, постоянен адрес: град Д.- С., кв. А. 3., **за ВИНОВЕН в това**, че на 06.03.2021 год. около 23:40 часа на ГКПП-Калотина, общ. Д., обл. С., на трасе „Излизаци от страната товарни автомобили“ е направил опит да излезе през границата на страната от Република България в Република Сърбия, укривайки се в ремарке с босненски регистрационен номер *, прилежащо към товарен автомобил, марка „Мерцедес“, с босненски регистрационен номер * без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието е останало недовършено, поради независещи от дееца причини – намеса на граничните власти, поради което и на основание на **чл.279, ал.1, вр. чл.18, ал.1 от НК, вр. чл. 54, ал.1 от НК**, му определя наказание **„ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“** за срок от **5 (пет) МЕСЕЦА**, както и кумулативно предвиденото наказание **ГЛОБА** в размер на **150 /сто и петдесет/ лева**.

ОТЛАГА, на основание чл. 66, ал. 1 НК, изпълнението на така наложеното на **Е. З. А. /Е.З.А.Н**, със снета по делото самоличност, **наказание “лишаване от свобода” за срок от 5 (пет) месеца за срок от 3 (три) години, считано от датата на влизане на настоящото споразумение в сила (10.03.2021 г.)**

ПРИСПАДА, на основание чл. 59, ал. 1 от НК, времето, през което обвиняемият **Е. З. А. /Е.З.А.Н/**, със снета по делото самоличност, е бил задържан, а именно – от 06.03.2021год. до датата на одобряване на споразумението от РС-Сливница.

ПРЕКРАТЯВА производството по н. о. х. дело № 142/2021 г. по описа на Районен съд - Сливница.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ОДОБРЯВАНЕ НА ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ И ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО, Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.

ОБВИНЯЕМИЯТ Е. З. А. /Е.З.А.Н СЛЕДВА ДА СЕ ОСВОБОДИ НЕЗАБАВНО ОТ СЛЕДСТВЕНИЯ АРЕСТ, В СЛУЧАЙ ЧЕ НЕ СЕ ЗАДЪРЖА НА ДРУГО ОСНОВАНИЕ.

Съдия при Районен съд – Сливница: _____

Секретар: _____